



فایز الشرح وزیر خارجه سابق سوریه
مترجم: حسین جباری الصغری

تأمل اسد روی نامه امریکا

بیکر در سه جلسه جداگانه که حدود دوازده ساعت به درازا کشید، با رئیس جمهوری اسد ملاقات کرد. نامه «اطمینان بخش» امریکا، روش دعوت به کنفرانس صلح و نقش سازمان ملل متحد محورهای اصلی گفت‌وگوهای توانفرسا و گاه همراه با تنش‌ی بود که میان دو طرف انجام شد. پیش‌نویس نامه ارائه شده از سوی امریکا، متنی «اطمینان بخش» و با فرمولی میان تعهدات شبیه «بیمه» و تعهدات الزام آور مستلزم ایفای نقش امریکا در تضمین تأکیدهای آمده در متن، تهیه شده بود. در ملاقات‌ها با بیکر، درباره این موضوع بحث‌های درازدامنی انجام دادیم و فشار آوردیم تا متن نامه «اطمینان بخش» امریکا نشانه‌های «تعهدآور» در خود داشته باشد. این موضوع رازگشای به درازا کشیدن و پیچیده شدن بحث‌ها با طرف امریکایی بود. بیکر در این ملاقات‌های طولانی، گاه درخواست توقف موقت نشست، یا آب میوه و قهوه می‌کرد، زیرا رئیس جمهوری اسد در ملاقات‌های خود هر چندر به درازا می‌کشید، توجهی به پذیرایی از میهمان جز یک بار در آغاز ملاقات نداشت. از این‌رو میهمان ناچار می‌شد در ملاقات‌های بلند، شخصا از رئیس جمهوری با من، آب یا قهوه طلب کند.

■ نپذیرفتن گفت‌وگوهای چندجانبه

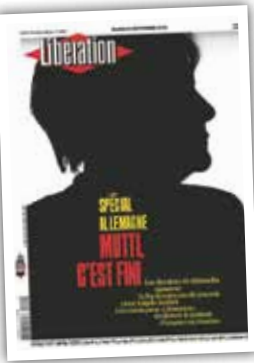
رئیس جمهوری اسد ملاحظات چندگانه‌ای درباره نامه «اطمینان بخش» امریکا ارائه کرد. این ملاحظات بررسی شده و زمان زیادی از ما برای آماده کردن گرفته بود. بارزترین ملاحظه، اعتراض گوه‌رین ما نسبت به برگزاری گفت‌وگوهای چندجانبه بود که لزوماً به معنای ورود به بحث عادی‌سازی روابط با اسرائیل به موازات روند مذاکرات بود. ما تأکید کردیم گفت‌وگوهای چندجانبه می‌بایست پس از پیشرفت روند صلح انجام شود، تا اسرائیل نتواند امتیازی مجانی در سطح همکاری اقتصادی منطقه‌ای به دست آورد، بی‌آنکه هیچ پرداختی در موضوع عقب‌نشینی از سرزمین‌های اشغالی داشته باشد. از این‌رو موضع ما آشکارا و به‌صورت نهایی، نپذیرفتن مشارکت در گفت‌وگوهای چندجانبه پیش از قطعی شدن پیشرفت محتوایی در روند مذاکرات بود. بیکر کوشید با سپردن مسأله گفت‌وگوهای چندجانبه به انتخاب طرف‌های شرکت‌کننده در کنفرانس، به نوعی به این ملاحظه سوره به پاسخ مثبت دهد، اما رئیس جمهوری اسد آن را به «میدان مین» توصیف و اصرار کرد در دعوت برای حضور در کنفرانس به گفت‌وگوهای چندجانبه پرداخته نشود. بیکر اگر چه این موضوع را به‌هیچ وجه نمی‌پسندید اما به اکراه آن را پذیرفت، با اطمینان از اینکه برخی کشورهای عربی قطعاً در گفت‌وگوهای چندجانبه شرکت خواهند کرد حتی اگر دعوت‌نامه رسمی کنفرانس، به آن نپرداخته باشد.

■ مسأله قدس و خشم بیکر

تنش اصلی در گفت‌وگوهای بیکر با اسد درباره مسأله قدس روی داد. ما مسأله قدس را مرتبط با همه عرب‌ها و نه یک روند ویژه تنها متعلق به فلسطینی‌ها می‌دانستیم و تأکید کردیم متن تضمین نامه امریکا می‌بایست تعدیل شده و آشکارا بر توقف شهرک‌نشینی در قدس و همچنین گستره ندادن به شهرداری قدس به نحوی که دربرگیرنده قدس شرقی باشد، تأکید کند. بیکر با ملاحظات ما موافقت کرد، اما دنیس راس از جای خود بلند شد و از پشت میز مذاکرات خود را بر بیکر رساند و چیزی در گوش او زمزمه کرد. بیکر به ناگاه از رئیس‌جمهوری خواست با تیم همراه خود، جلسه‌ای جداگانه داشته باشد. رئیس‌جمهوری موافقت کرد و هیأت امریکا به اتاق کناری رفتند. بیکر کمی بعد به میز مذاکره بازگشت و با دگرگونی عمیقی در موضع خود گفت با درخواست سوریه درباره قدس مشکل دارد. رئیس‌جمهوری بار دیگر و با نادیده گرفتن خلوت‌گزینی دنیس راس با بیکر، موضوع قدس را مطرح کرد. بیکر با سخنان اسد مخالفت کرد و مجادله میان او و رئیس‌جمهوری بالا گرفت و به جاهای باریک کشید. اسد ناخشنودی خود را از دگرگونی شتابان موضع بیکر بیان کرد و آن را به معنای بازگشت گفت‌وگو به نقطه صفر یا حتی زیر صفر دانست. بیکر نیز با احساس اهانت از اینکه رئیس‌جمهوری اسد به ملاقات‌های پیاپی داده و مایل به ادامه گفت‌وگو نیست، بلافاصله منقلع شد و با خشم گفت این موضوع به اسرائیل اجازه می‌دهد در برابر برگزاری کنفرانس صلح سنگ‌اندازی کند. سپس بیکر با اعلام اینکه دیگر نمی‌تواند تحمل کند، شروع به جمع کردن برگه‌ها و پرونده‌های خود از روی میز کرد و بلند شد و ایستاد، در حالی که جملاتی بلند و آشفته و نامفهوم زمزمه می‌کرد.

لیبراسیون (فرانسه)

انتخابات یکشنبه آینده نقطه پایان ۱۶ سال حضور «آگلا مرکل» براریکه قدرت صدراعظمی آلمان خواهد بود. اما تصمیم «مرکل» برای انصراف از کاندیداتوری، وجه تمایز بیستمین دوره انتخابات مجلس فدرال آلمان به شمار می‌رود. چراکه در تاریخ دوران پس از جنگ آلمان، این نخستین باری است که صدراعظم فعلی از حضور در رقابت کناره‌گیری می‌کند.



لس آنجلس تایمز (امریکا)

فشار اقتصادی ناشی از کرونا در کالیفرنیا جنوبی، رقابت در بازار مسکن را به حدی افزایش داده که خانه‌های یک میلیون دلاری، استاندارد بازار به شمار می‌رود. اما این افزایش قیمت سبب بروز مشکلات زیادی برای مردم شده و خانه دار شدن برای اقشار کم درآمد و طبقه متوسط کالیفرنیا هدفی دست نیافتنی نشان می‌دهد.



تورنتو استار (کانادا)

حزب لیبرال به رهبری «جاستین تروود» بیشترین کرسی را در پارلمان کانادا از آن خود کرد. گرچه این امر به معنای ابقای تروود در جایگاه نخست‌وزیری کشورش خواهد بود اما با توجه به کرسی‌های تثبیت شده حزب لیبرال، او همچنان برای تشکیل دولت آینده‌اش با اکثریت مجلس فاصله دارد و مجبور به ائتلاف با احزاب دیگر است.



از هشدارهای گوترش تا ادعاهای بایدن

ندارد. واکنش‌هایی را می‌بینیم که با نشست مجمع عمومی سازمان ملل شب گذشته در حالی کار خود را شروع کرد که صندلی‌های نسبتاً پر سالن محل برگزاری نشست، حاکی از به کنترل درآمدن شیوع کووید-۱۹ بود. این نشست با پیام هشدارآمیز گوترش که خواهان بیداری جهان در مقابله با تغییرات اقلیمی و نابرابری‌های واکنشی بود، آغاز شد و پس از آن بایدن تلاش کرد پاسخگوی جهانیان درباره خروج باسرعتر و با بی‌مسئولیتی تمام از افغانستان باشد.

آنتونیو گوترش دبیرکل سازمان ملل با زبانی تند و تلخ با سران جهان سخن گفت و به آنها هشدار داد رفتارهای آنان می‌تواند جهان را به رویارویی‌های مرگباری بکشاند. او گفت: «دنیای باید بیدار شود. ما در آستانه یک پرنگاه هستیم. هرگز زندگی ما به این اندازه در خطر نبود. بحران کرونا نشان‌دهنده نابرابری‌های بزرگ دنیا بود. وضعیت اقلیمی مسأله را حادتر کرد و بحران‌های انسانی در یمن و افغانستان آن را بدتر از قبل کردند. حقوق بشر در سراسر جهان در کنار علم و دانش مورد حمله قرار گرفته و ابرام معاش برای همه به خطر افتاده شده است. درحالی که به همبستگی احتیاج داریم، چنین چیزی وجود

ندارد. واکنش‌هایی را می‌بینیم که با سرعت زیاد تولید می‌شوند اما به‌خاطر خودخواهی برخی، به همه نمی‌رسند. ۹۸ درصد مردم آفریقا منتظر واکنس هستند. کرونا نشان‌دهنده شکستگی جهان ما بود. ما به‌جای همبستگی با سرعت به سمت تخریب حرکت می‌کنیم.» او پس از اینکه خواهان حل اختلافات بین اسرائیل و فلسطینیان و همچنین حل بحران‌های سوریه، ایتوپی و مقابله با گازهای گلخانه‌ای و بهبود شرایط اقلیمی شد، از رهبران جهان خواست شفاف بین فقیر و غنی را از بین ببرند، زیرا: «این نابرابری نه تنها اعتماد به دولت‌ها که اطمینان به ارزش‌هایی را که سازمان ملل ۷۵ سال روی آنها کار کرده است تضعیف می‌کند.»

پس از گوترش، ژانر بولسونارو طبق سنت‌های دیرینه به عنوان اولین سخنران، سخنان خود را بیان داشت و سپس جو بایدن، رئیس‌جمهوری امریکا که در یک ماه گذشته

با انتقادات فراوانی در سطح جهان روبه‌رو بوده است، پشت تریبون قرار گرفت تا این اتهامات را همراه با شعارهای خاص خود پاسخ دهد. او در همین راستا ترجیح داد به جای پاسخگویی به ابهامات درباره خروج امریکا از افغانستان و همچنین چالشی



مقابله با تهدیدات جهانی است. ما همکاری‌ها با ژاپن، هند و استرالیا را تقویت کردیم.» وی سپس بر بازگشت امریکا به مذاکرات بین‌المللی تأکید کرد و گفت: «امریکا آماده است تا با همه کشورها کار کند حتی اگر با دیگر کشورها اختلاف نظر عمیق داشته باشد. ما به پیمان پاریس برگشتیم و در تلاش هستیم تا بار دیگر امریکا رهبری جهان را به دست گیرد.» وی درباره ایران گفت: «امریکا خود را متعهد می‌داند با تعهد کامل به برجام بازگردد اگر ایران هم به تعهدات خودش عمل کند.» وی سپس مدعی شد امریکا تحت رهبری او سعی می‌کند بحران‌های مختلف از بحران هسته‌ای شبه‌جزیره کره گرفته تا سایر نقاط جهان را حل کند. بایدن در بخش مهمی از سخنان خود به مسأله خروج امریکا از

مختص هستند، پشتیبانی دست‌کم یک حزب از آنها می‌تواند ماندگانه بخاطر منافع احزاب مانع پیشرفت اصلاحات اساسی کشور شود. با این حال «میقانی» در میان همه این مشکلات با شعار اصلاحات اقتصادی و نجات لبنان طلسم تشکیل کابینه را شکسته و به رغم تمامی کارشکنی‌ها، حتی متعهد به برگزاری به موقع انتخابات پارلمانی ۲۰۲۲ نیز شده است. «میقانی» در مصاحبه اخیر خود با «سی ان ان» گفت: «ما در دوران انتقالی به سمت تغییرات هستیم. بنابراین هر راهکاری برای برون‌رفت سمت تشکیل دولتی ببرد که مقدمات انتخابات و حق تصمیم‌گیری مردم را در آینده فراهم آورد.»

رأی اعتماد به دولت جدید لبنان با شعار اصلاحات اقتصادی

خود را به کار خواهد بست تا در بهترین حالت بتواند لبنان را از فقر بحران اقتصادی خارج کند. این در حالی است که همچنان برخی نمایندگان مستقل و حزب مسیحیان لبنان امید زیادی به کابینه جدید ندارند و به همین دلیل حاضر به رأی اعتماد به آن نیز نشدند. «آلین فلیهان»، فعال سیاسی لبنان معتقد است: «من به این دولت چندان خوشبین نیستم چراکه آنها برخاسته از سیستمی هستند که سبب سقوط کشور شده است. این دولت کنترل بانک‌ها و سازمان‌های بزرگ را در اختیار دارد. بنابراین هر راهکاری برای برون‌رفت از بحران داشته باشد، فشار بر مردم را افزایش می‌دهد.» اما با اینکه بسیاری از ۲۴ وزیر جدید لبنان تکنوکرات و

به رغم اهمیت بسیار بالای آن تنها ۱۰۰ نماینده از ۱۱۷ عضو پارلمان حضور داشتند و چهره‌های سرشناسی مانند «سعد حریری» رئیس‌جریان المستقیل لبنان غایبان بزرگ آن بودند. «نجیب میقانی»، میلیاردر لبنانی که از هفته گذشته برای تشکیل کابینه جدید لبنان از «میشل عون» رئیس‌جمهوری این کشور مأموریت گرفته بود در حالی که دستور کار ۹ صفحه‌ای ۲۴ وزیر پیشنهادی‌اش را چند روز قبل به نمایندگان ارائه کرده بود، گفت: «کابینه ما برای روشن کردن شمعی در تاریکی لبنان و قراردادن فانوس امید و اطمینان برای نجات کشور عزیزمان روی کار خواهد آمد.» او در عین حال مذاکره با صندوق بین

آگهی فراخوان ارزیابی کیفی

شرکت پتروشیمی پارس (سهامی عام) واقع در بندر عسلویه در نظر دارد، «دو دستگاه Foam Tank Trolley با مخزن ۲۵۰۰ لیتری» را پس از انجام ارزیابی کیفی، از طریق برگزاری مناقصه از یک شرکت معتبر خریداری نماید. بدین منظور از کلیه شرکت‌های معتبر و مجرب دعوت می‌نماید، جهت ثبت‌نام در سامانه معاملات این شرکت و دریافت اسناد استعلام ارزیابی کیفی، حداکثر ظرف مدت یک هفته پس از انتشار نوبت دوم این آگهی، به بخش سامانه معاملات در پایگاه اطلاع‌رسانی شرکت پتروشیمی پارس به نشانی **WWW.PARSPC.NET** مراجعه فرمایند.

در صورت نیاز به کسب اطلاعات بیشتر، متقاضمگران می‌توانند با شماره تلفن ۰۷۷۳۷۲۶۳۸۷۹ تماس حاصل فرمایند.

روابط عمومی شرکت پتروشیمی پارس

آگهی فراخوان ارزیابی کیفی

شرکت پتروشیمی پارس (سهامی عام) واقع در بندر عسلویه در نظر دارد «۹۰۰ عدد ماسک در سایزهای مختلف و ۵۰ عدد دستگاه تنفسی برند Dräger» را پس از انجام ارزیابی کیفی، از طریق برگزاری مناقصه از یک شرکت معتبر و مجرب خریداری نماید. بدین منظور از کلیه شرکت‌های معتبر و مجرب دعوت می‌نماید، جهت ثبت‌نام در سامانه معاملات این شرکت و دریافت اسناد استعلام ارزیابی کیفی، حداکثر ظرف مدت یک هفته پس از انتشار نوبت دوم این آگهی، به بخش سامانه معاملات در پایگاه اطلاع‌رسانی شرکت پتروشیمی پارس به نشانی **WWW.PARSPC.NET** مراجعه فرمایند.

در صورت نیاز به کسب اطلاعات بیشتر، متقاضمگران می‌توانند با شماره تلفن ۰۷۷۳۷۲۶۳۸۷۹ تماس حاصل فرمایند.

روابط عمومی شرکت پتروشیمی پارس

آگهی فراخوان ارزیابی کیفی

شرکت پتروشیمی پارس (سهامی عام) واقع در بندر عسلویه در نظر دارد، «ساخت کربن رینگ‌های Sealing کمپرسورهای اسکرو برند MAN» را پس از انجام ارزیابی کیفی، از طریق برگزاری مناقصه به یک شرکت معتبر و مجرب واگذار نماید. بدین منظور از کلیه شرکت‌های معتبر و مجرب دعوت می‌نماید، جهت ثبت‌نام در سامانه معاملات این شرکت و دریافت اسناد استعلام ارزیابی کیفی، حداکثر ظرف مدت یک هفته پس از انتشار نوبت دوم این آگهی، به بخش سامانه معاملات در پایگاه اطلاع‌رسانی شرکت پتروشیمی پارس به نشانی **WWW.PARSPC.NET** مراجعه فرمایند.

در صورت نیاز به کسب اطلاعات بیشتر، متقاضمگران می‌توانند با شماره تلفن ۰۷۷۳۷۲۶۳۸۷۹ تماس حاصل فرمایند.

روابط عمومی شرکت پتروشیمی پارس

آگهی فراخوان ارزیابی کیفی

شرکت پتروشیمی پارس (سهامی عام) واقع در بندر عسلویه در نظر دارد، «یک دستگاه Test Bench Machine مدل VCB 200-TE-VK40SRV به‌همراه تجهیزات جانبی و قطعات یدکی دو سالانه» را پس از انجام ارزیابی کیفی، از طریق برگزاری مناقصه از یک شرکت معتبر خریداری نماید. بدین منظور از کلیه شرکت‌های معتبر و مجرب دعوت می‌نماید، جهت ثبت‌نام در سامانه معاملات این شرکت و دریافت اسناد استعلام ارزیابی کیفی، حداکثر ظرف مدت یک هفته پس از انتشار نوبت دوم این آگهی، به بخش سامانه معاملات در پایگاه اطلاع‌رسانی شرکت پتروشیمی پارس به نشانی **WWW.PARSPC.NET** مراجعه فرمایند.

در صورت نیاز به کسب اطلاعات بیشتر، متقاضمگران می‌توانند با شماره تلفن ۰۷۷۳۷۲۶۳۸۷۹ تماس حاصل فرمایند.

روابط عمومی شرکت پتروشیمی پارس